

sodastream

FRESHTM
PLUS^{MC}

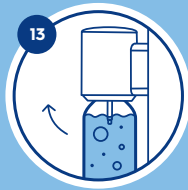
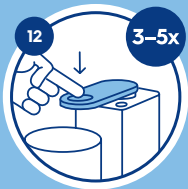
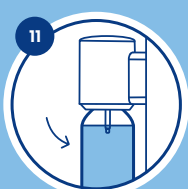
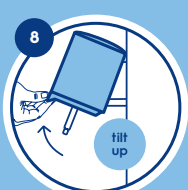
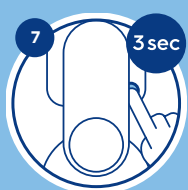
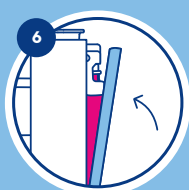
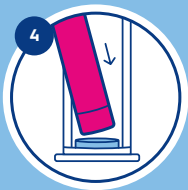
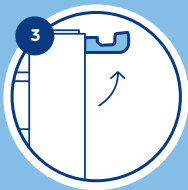
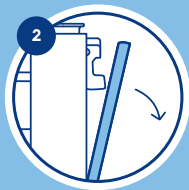


user
guide



quick start guide

guide de démarrage rapide



user manual



*The actual sparkling water maker and bottle may differ from image

FR DÉCOUVREZ VOTRE SODASTREAM® Fresh Plus

1 Bouton de gazéification 2 Tête de fixation bouteille inclinable 3 Buse de gazéification 4 couvercle arrière 5 Bac collecteur 6 Bouteille de gazéification 7 Ligne de remplissage (max) 0,84L / 28fl.oz 8 Cylindre CO₂ à connexion rapide

USER LICENSE

FOR ONE SODASTREAM QUICK CONNECT CYLINDER NOT FOR SALE.

PROPERTY OF SODASTREAM INDUSTRIES LTD. OR ITS AFFILIATES PROVIDED UNDER LICENSE AND PATENTED IN EU.

This is a legally binding document between Sodastream Industries Ltd. or its affiliates ("Sodastream") and the consumer regarding the right to use a Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder (the "Cylinder"). The Cylinder is proprietary to Sodastream, patented in EU and protected by other intellectual property rights. Sodastream possesses the legally required knowledge and expertise to be responsible for strict legal compliance that can only be guaranteed if the Cylinder is maintained, examined, retested and refilled by it. Thus, the Cylinder remains the property of Sodastream and is provided under License.

1. When empty, please return the Cylinder to either Sodastream or an authorized Sodastream distributor in exchange for a full Cylinder, for the price of the gas refill only.
2. Refilling an empty Cylinder by third parties may infringe Sodastream's intellectual property rights, including patents and other proprietary rights, may be risky and may violate certain laws. Sodastream only warrants the safety of Cylinders refilled by it, bearing a Sodastream tamper proof valve seal.
3. If you return the Cylinder to Sodastream or an authorized Sodastream distributor, without exchanging it for a full one, you will be entitled to a return fee of 2€ or local equivalent.
4. The Cylinder, together with this User License, may be transferred to a third party provided the third party agrees to be bound by the conditions and ownership rights expressed herein.

For questions, please contact Sodastream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, The Netherlands.

Please keep in a safe place www.Sodastream.com

FIRST TIME SET UP

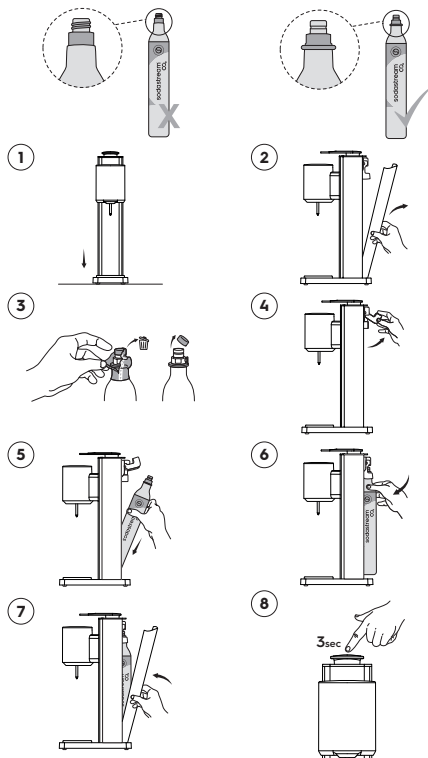
SODASTREAM® CO₂ QUICK CONNECT CYLINDER

Please note that the Sparkling Water Maker is only compatible with the CO₂ Quick Connect Cylinder and is NOT compatible with the Sodastream CO₂ Screw System Cylinder or other cylinders.

INSTALLING THE CO₂ QUICK CONNECT CYLINDER

1. Place the Sodastream Fresh™ Plus Sparkling Water Maker on a flat sturdy surface.
2. Remove the Back Cover.
3. Remove seal and cap from the Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder. **WARNING!** Never insert or replace the CO₂ Quick Connect Cylinder while a Plastic Carbonating Bottle is installed in the Sparkling Water Maker. This can cause the Plastic Carbonating Bottle to be ejected or burst.
4. Raise black cylinder handle.
5. Insert the CO₂ Quick Connect Cylinder in the back of the Sparkling Water Maker.
6. Lower the black Cylinder Handle.
7. Reinstall the Back Cover.
8. Locate the CO₂ indicator button.
9. Press and hold for 3 seconds to reset counter.
10. Release to confirm reset success.
Light should quickly flash white 5 times, before fading back to default OFF.

Now you are ready to create the bubbles.



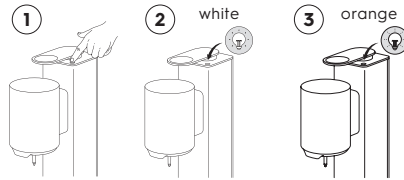
ONGOING USE

1. Short press (1 second) to check on CO₂ status.
2. White light indicates CO₂ is available
3. When light displays orange, the CO₂ cylinder is about to run out.

This is the time to have a full refillable CO₂ cylinder on hand.

REPLACING CYLINDER

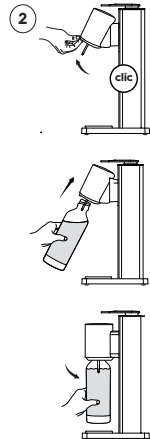
1. Replace your CO₂ with a full cylinder and press the CO₂ indicator button for 3 seconds.
2. It will turn from orange to white and then fade back to default off.
3. Replacement of the CO₂ cylinder is required only when you notice a significant decrease in your beverage carbonation.



CREATE THE BUBBLES

1. Fill the Carbonating Bottle with cold water up to the fill line. **WARNING!** Do not carbonate anything other than water. Other liquids can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure, bottle failure during carbonation and serious injury. Never carbonate after flavouring has been added.
2. To insert the Carbonating Bottle tilt the Easy Bottle Attachment Head up and make sure that the Carbonating Bottle rest is angled forward. **WARNING!** Never pull the Carbonating Tube or use a Sparkling Water Maker with a broken Carbonating Tube. This can cause excessive pressure, bottle failure and serious injury. Insert the Carbonating Bottle neck into the Easy Bottle Attachment Head. Push the Carbonating Bottle up and back. The Easy Bottle Attachment Head will hold the Carbonating Bottle.
3. To carbonate, press the carbonating button in short 1 second presses; 3 presses for standard carbonation and 5 presses for strong carbonation.
4. After carbonating is achieved, gently pull the Carbonating Bottle towards you until it reaches its fully forward position. This will release the pressure in the Carbonating Bottle and allow the Carbonating Bottle to be released from the Easy Bottle Attachment Head. **WARNING!** Do not remove Carbonating Bottle until after hearing the sound of excess CO₂ being released. Never force the Carbonating Bottle out of the Easy Bottle Attachment Head. Always allow the Sparkling Water Maker to release the Carbonating Bottle. If the Carbonating Bottle does not immediately release from the Easy Bottle Attachment Head wait a few moments. If it still does not release, then push the Carbonating Bottle back into the vertical position and gently pull it towards you again. Attempting to remove the Carbonating Bottle while it is still pressurized can cause uncontrolled ejection of the Carbonating Bottle and may result in serious injury. Note: when inserted correctly, there is a small gap between the bottom of the Carbonating Bottle and the base. Do not carbonate if the Carbonating Bottle is resting on the base, or water will splash out.

Note: Small pieces of ice may appear in the water during carbonation of very cold water that will simply melt.



CARE

SPARKLING WATER MAKER CARE

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild liquid dish soap and a soft damp cloth to gently clean.
- Wipe spills to keep base dry.
- Do not place in water or wash in a dishwasher, doing so will seriously damage your Sparkling Water Maker.

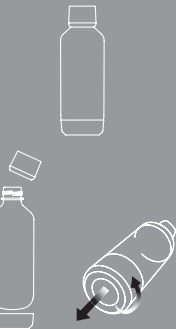
PLASTIC CARBONATING BOTTLE CARE

To reduce the risk of bottle failure which can result in personal injury and property damage:

- For Plastic Carbonating Bottles not marked as dishwasher-safe, do not expose to heat above 50°C. Never wash or rinse in hot water.
- Do not wash in dishwasher.
- For dishwasher safe Plastic Carbonating Bottles, do not expose to heat above 70°C.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle next to a heat source such as your kitchen oven/stove.
- Do not leave the Plastic Carbonating Bottle in your car.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle in the freezer or in extreme cold below 1°C.

- Do not use the Plastic Carbonating Bottle if damaged, deformed, scratched, worn, or discoloured.
 - Do not use a Plastic Carbonating Bottle after its expiration date.
- Only carbonate with Plastic Carbonating Bottle specifically designed to work with this Sparkling Water Maker.

If your bottle looks like this, please follow these instructions for bottle care:

	1. For Plastic Carbonating Bottles which are not dishwasher safe, to clean, rinse Plastic Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. WARNING! Do not expose to heat above 50°C / 120°F. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher. 2. For dishwasher safe Plastic Carbonating Bottles, to clean, either wash in dishwasher or rinse Plastic Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. WARNING! Do not expose to heat above 70°C / 158°F.
	1. For Plastic Carbonating Bottles which are not dishwasher safe, to clean, rinse Plastic Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. WARNING! Do not expose to heat above 50°C / 120°F. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher. 2. For dishwasher safe Plastic Carbonating Bottles, to clean, either wash in dishwasher or rinse Plastic Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. WARNING! Do not expose to heat above 70°C / 158°F. 3. The bottle base is removable. Removing the base & cap before cleaning ensures best hygiene. After removing the base, follow cleaning instructions of the bottle as shown above. 4. The plastic cap is hand wash only. The plastic base maybe cleaned in dishwasher. Metal cap & base may be cleaned in the dishwasher. 5. To remove the base - hold the bottle, gently turn and pull the base until it comes loose. After cleaning, put it back by turning until it clicks into place.

FOR YOUR SAFETY

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS. WARNING! Before using the Sparkling Water Maker, to reduce risk of personal injury and damage to your product, please read this important safety information. Before allowing anyone to use your Sparkling Water Maker, please be sure they understand how to do so safely. Any servicing or repair should be performed by a Sodastream® authorized service representative. The Sparkling Water Maker is only intended for use by people over the age of 12. People with reduced physical or mental capabilities should only use the product if they are supervised by an adult responsible for their safety and after they have been given instruction concerning the safe use of the product.

TO REDUCE THE RISK OF EITHER SERIOUS INJURY OR DAMAGE TO THE SPARKLING WATER MAKER DURING CARBONATION

- Only use your Sparkling Water Maker in its upright position, on a flat, stable surface.
- Do not place your Sparkling Water Maker on a hot surface (e.g. kitchen oven/stove) and never use it near a heat source (e.g. close to an open flame) or leave in direct sunlight.
- Carbonate water only.

CARBON DIOXIDE CO₂ CYLINDER

To reduce the risk of a CO₂ leak, personal injury and property damage:

- Do not use any cylinder other than the Sodastream® CO₂ Quick Connect Cylinder compatible with the Sodastream Fresh™ Plus CO₂ Cylinder Handle.
- Do not insert a CO₂ Cylinder into the Sparkling Water Maker when a plastic carbonating bottle is installed.
- Do not use if damaged. Inspect the CO₂ Cylinder and CO₂ Cylinder valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact a Sodastream authorized service representative.
- Do not tamper with the CO₂ Cylinder in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO₂ Cylinder to heat above 50°C / 120°F or near a heat source. Protect from sunlight. Store in a well ventilated area.
- Do not remove a CO₂ Cylinder from the Sparkling Water Maker when it is being operated.
- Do not handle or remove a CO₂ Cylinder while it is discharging CO₂.
- In the event of a CO₂ leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.

FOR BOTTLE WITH WARNING ICONS:



Read the manual



Bottle failure may result in personal injury



Never use after expiry date



Never wash in dishwasher



Never expose to temperatures above 120°F / 50°C or below 34°F / 1°C



Carbonate water only



Never use if damaged or deformed

FOR DISHWASHER-SAFE BOTTLE



Never expose to temperatures above 158°F / 70°C or below 34°F / 1°C



Dishwasher safe

SODASTREAM LIMITED WARRANTY

SODASTREAM SPARKLING WATER MAKERS

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. Sodastream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for 2 (two) years following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting www.Sodastream.com and completing the product registration form available on the website. If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, Sodastream will repair or replace it free of charge at Sodastream's discretion within the limitations set out in this warranty. Sodastream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker for personal, family or household use.

This warranty DOES NOT cover damages to Sparkling Water Maker resulting from:

- Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use.
- Carbonating liquids other than water.
- Normal wear and tear (e.g. discoloration).
- Product malfunctions that were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Sparkling Water Maker by a servicer other than an authorized Sodastream Service Center.
- The use of CO2 Cylinders or carbonating bottles other than those approved by Sodastream for use with your Sparkling Water Maker.
- The use of the Sparkling Water Maker with an adapter connected to the Cylinder valve or to the Sparkling Water Maker.
- The use of an expired plastic carbonating bottle.
- Accident, shipment or anything other than normal household use.

This warranty DOES NOT cover the carbonating bottles and CO2 Cylinders. Sodastream is not liable for incidental or consequential damages. The consumer's sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. Some local laws do not allow the exclusion or limitation of these damages, so these exclusions may not apply to you. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law. You may also have other rights, which vary in accordance with local laws. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Sparkling Water Maker.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE FOR YOUR SPARKLING WATER MAKER

If your Sparkling Water Maker is in need of warranty service, please contact Sodastream Customer Service by visiting www.Sodastream.com. A Sodastream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Sparkling Water Maker, at your expense, to one of our authorized service centers. Only Sodastream, or its agents, are authorized to provide warranty repairs or service to your Sparkling Water Maker.

NON-WARRANTY SERVICE

If Sodastream or its authorized agents determine that the malfunction or damage to your Sparkling Water Maker is not covered by the warranty, Sodastream will repair the Sparkling Water Maker only upon payment of the determined repair charge.

SODASTREAM® CO₂ QUICK CONNECT CYLINDERS

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder. The use of other CO₂ Cylinders is not recommended as they may not be compatible with a Sodastream Sparkling Water Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a the Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder or use of the Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty. The Sodastream CO₂ Quick Connect Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty Cylinder for a full one for the price of the CO₂ only.

TERMS AND CONDITIONS FOR ALL EXCEPT U.S.A. CONSUMERS

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker, plastic carbonating bottle or CO₂ Cylinder shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of the local Country in which the Sodastream Sparkling Water Maker was purchased.

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

Please recycle your expired and damaged Plastic Carbonating Bottles in accordance with local recycling laws. The packaging in which Sodastream products are supplied is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

MACHINE RATING INFORMATION

Maximum Working Pressure: 116 psi/8 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C/104°F

Sodastream is a registered trademark of Sodastream (Switzerland) GmbH or its affiliates.

LICENCE D'UTILISATION

POUR UN CYLINDRE À CONNEXION RAPIDE SODASTREAM PAS À VENDRE.
PROPRIÉTÉ DE SODASTREAM INDUSTRIES LTD. OU DE SES FILIALES FOURNI SOUS LICENCE ET BREVETÉ DANS L'UE.

Le présent document constitue un engagement juridiquement contraignant conclu entre la société suisse Sodastream Industries Ltd. ou ses affiliés (« Sodastream ») et le consommateur, concernant le droit d'utiliser un cylindre de CO₂ Sodastream Quick Connect (le « Cylindre »). Le Cylindre est breveté dans l'UE, la propriété de Sodastream et protégé par d'autres droits de propriété intellectuelle. En outre, afin d'assurer la sécurité et de protéger la santé des utilisateurs, plusieurs directives et règlements régissent et encadrent l'utilisation, le remplissage, l'entretien, le contrôle et la réparation du Cylindre. Sodastream dispose des connaissances et du savoir-faire requis par la loi pour assurer le respect de ces normes. Toutefois, ceci ne peut être garanti que si le Cylindre est entretenu, vérifié, contrôlé et rempli par ses soins. C'est pourquoi le Cylindre reste la propriété de Sodastream et vous est fourni sous licence.

1. Une fois vide, nous vous invitons à retourner le Cylindre soit à Sodastream soit à l'un de ses distributeurs agréés, en échange d'un Cylindre plein qui vous coûtera seulement le prix d'un remplissage de cylindre. La présente Licence Utilisateur continuera à s'appliquer à l'utilisation de chaque nouveau Cylindre.
2. Le remplissage d'un Cylindre vide par des tiers est susceptible de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle de Sodastream (en ce compris à ses brevets ou d'autres droits de propriété intellectuelle), d'enfreindre certaines lois et peut comporter des risques. Il est en outre possible qu'un remplissage non agréé soit contraire à la loi et porte atteinte aux droits de Sodastream. Sodastream garantit uniquement la sécurité des Cylindres remplis par ses soins et munis d'un opercule de sécurité Sodastream. Il vous est interdit de retirer ou modifier toute mention relative aux droits de propriété accompagnant le Cylindre ou figurant sur celui-ci.
3. Lorsque vous retournez à Sodastream, ou à l'un de ses distributeurs agréés, un Cylindre en bon état, sans l'échanger contre un Cylindre plein, vous êtes en droit de percevoir une gratification de 2€.
4. Le Cylindre, ainsi que la présente Licence Utilisateur, pourront être transférés à un tiers, à condition que celui-ci s'oblige à respecter les conditions et les droits de propriété énoncés aux présentes. La possession de la présente Licence Utilisateur prouve que son détenteur est en droit d'utiliser un Cylindre conformément aux termes des présentes. La présente Licence Utilisateur est régie par le droit suisse. Pour toute question, veuillez contacter Sodastream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Pays-Bas. Pour toute question, nous vous invitons à contacter Sodastream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Pays-Bas. Veuillez le conserver en lieu sûr www.sodastream.com

PREMIÈRE MISE EN ROUTE

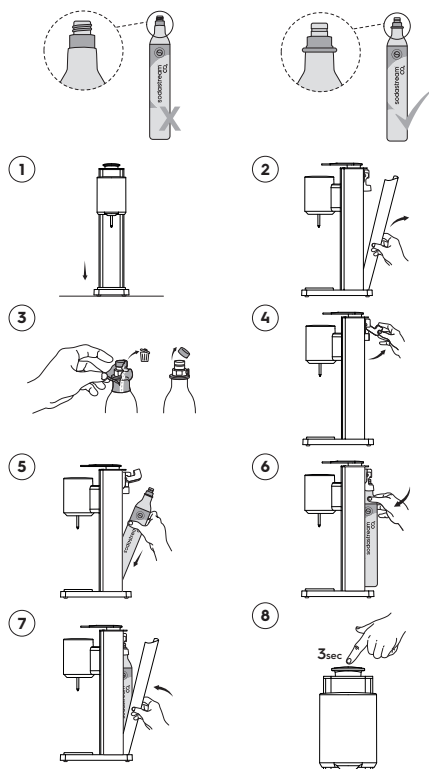
CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM QUICK CONNECT

Veuillez noter que la machine à eau pétillante est uniquement compatible avec le Cylindre CO₂ à connexion rapide et n'est PAS compatible avec le Cylindre de CO₂ à visser Sodastream ou d'autres cylindres.

INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM QUICK CONNECT

1. Placez la machine à eau pétillante Sodastream Fresh™ Plus sur une surface ferme et plate.
2. Retirez le couvercle arrière.
3. Retirez l'opercule et le bouchon du cylindre de CO₂ Quick Connect SodaStream. **AVERTISSEMENT !** N'insérez ni ne remplacez jamais le cylindre de CO₂ Quick Connect lorsqu'une bouteille de gazéification en plastique est insérée dans la machine à eau pétillante. La bouteille pourrait être éjectée ou éclater.
4. Relevez la poignée du cylindre noir.
5. Insérez le cylindre de CO₂ à montage rapide à l'arrière de la machine à eau pétillante.
6. Abaissez la poignée du cylindre.
7. Remettez le couvercle arrière en place. Vous pouvez maintenant créer des bulles.
8. Repérez le bouton indicateur de CO₂.
9. Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes pour remettre le compteur à zéro.
10. Relâchez-le pour confirmer la mise à zéro.

La LED devrait clignoter 3 fois en blanc avant de s'éteindre progressivement.



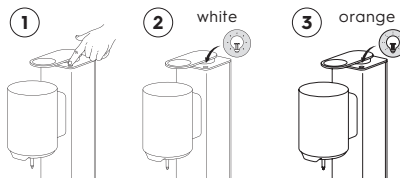
UTILISATION AU QUOTIDIEN

1. Appuyez un court instant (moins de 3 secondes) pour vérifier le niveau de CO₂.

2. La LED blanche indique que la machine contient un niveau de CO₂ suffisant.

3. Lorsque la LED devient orange, cela signifie que le cylindre de CO₂ est presque vide.

Vous allez devoir installer un cylindre de CO₂ rechargeable plein.



CHANGER LE CYLINDRE

1. Remplacez votre cylindre de CO₂ par un neuf et appuyez pendant 3 secondes sur le bouton qui indique le niveau de CO₂.

2. Le bouton passera de l'orange au blanc avant de s'éteindre progressivement.

3. Vous ne devez remplacer le cylindre de CO₂ que si vous constatez une baisse importante du niveau de bulles de vos boissons.

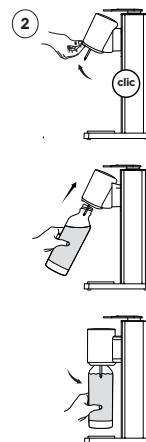
CRÉER LES BULLES

1. Remplissez la bouteille de gazéification en plastique avec de l'eau froide jusqu'au trait de remplissage. **ATTENTION !** Ne gazéifiez rien d'autre que de l'eau. Les autres liquides peuvent contaminer et obstruer les pièces internes, ce qui peut entraîner une pression excessive, une défaillance de la bouteille pendant la gazéification et des blessures graves. Ne gazéifiez jamais après l'ajout d'un arôme.

2. Pour insérer la bouteille de gazéification, inclinez la tête de gazéification vers le haut et assurez-vous que le support de la bouteille de gazéification est incliné vers l'avant. **ATTENTION !** Ne tirez jamais sur le tube de gazéification et n'utilisez jamais une machine à eau pétillante dont le tube de gazéification est cassé. Cela peut entraîner une pression excessive, une défaillance de la bouteille et des blessures graves. Insérez le goulot de la bouteille de gazéification dans la tête de fixation de la bouteille. Poussez la bouteille de gazéification vers le haut et vers l'arrière. Le système de fixation maintiendra la bouteille de gazéification.

3. Pour gazéifier, appuyez sur le bouton de gazéification par courtes pressions d'une seconde : 3 pressions pour une gazéification standard et 5 pressions pour une gazéification intense.

4. Une fois la gazéification obtenue, tirez délicatement la bouteille de gazéification vers vous jusqu'à ce qu'elle atteigne sa position complètement inclinée vers l'avant. Cela libérera la pression dans la bouteille de gazéification et permettra de la dégager du système de fixation. **ATTENTION !** Ne retirez pas la bouteille de gazéification avant d'avoir entendu le bruit de libération de l'excès de CO₂. Ne forcez jamais pour retirer la bouteille de gazéification du système de fixation facile. Laissez toujours la machine à eau pétillante libérer la bouteille de gazéification. Si la bouteille de gazéification ne se libère pas immédiatement du système de fixation, attendez quelques instants. Si elle ne se libère toujours pas, repoussez la bouteille de gazéification en position verticale, puis tirez-la de nouveau délicatement vers vous. Toute tentative de retirer la bouteille de gazéification alors qu'elle est encore sous pression peut provoquer son éjection incontrôlée et entraîner des blessures graves. Remarque : lorsqu'elle est correctement insérée, il existe un petit espace entre le fond de la bouteille de gazéification et la base. Ne gazéifiez pas si la bouteille de gazéification repose sur la base, car de l'eau pourrait déborder et éclabousser.



Remarque : de petits morceaux de glace peuvent apparaître dans l'eau lors de la gazéification d'une eau très froide ; ils fondront simplement.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE LA MACHINE À EAU PÉTILLANTE

- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou des outils tranchants pour nettoyer la machine. Vous pouvez également utiliser un savon liquide non agressif et un chiffon humide et doux pour nettoyer la machine délicatement.
- Essuyez les projections de manière à ce que la base reste sèche.
- Évitez de plonger la machine à eau pétillante dans l'eau ou de la laver au lave-vaisselle, afin de ne pas l'endommager.

ENTRETIEN DE LA BOUTEILLE DE GAZÉFICATION EN PLASTIQUE

Pour réduire le risque de dysfonctionnement de la bouteille, qui pourrait entraîner des blessures et des dommages :

- Évitez d'exposer les bouteilles de gazéification en plastique non lavables au lave-vaisselle à des températures supérieures à 50 °C. Évitez également de les laver ou de les rincer à l'eau chaude.
- Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- N'exposez jamais les bouteilles de gazéification en plastique lavables au lave-vaisselle à des températures supérieures à 70 °C.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique à proximité d'une source de chaleur comme un four ou une cuisinière.
- Ne laissez pas la bouteille de gazéification en plastique dans votre voiture.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique au congélateur et ne l'exposez pas à des températures inférieures à 1 °C.
- N'utilisez pas la bouteille de gazéification en plastique si elle est abîmée, déformée, rayée, usée ou décolorée.
- N'utilisez pas les bouteilles de gazéification en plastique dont la date de péremption est dépassée.
- Gazéifiez uniquement avec une bouteille de gazéification en plastique spécialement conçue pour fonctionner avec cette machine à eau pétillante.

Veuillez suivre les consignes d'entretien fournies avec la bouteille inclus dans votre pack :

	1. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification en plastique qui ne sont pas lavables au lave-vaisselle, rincez-les à l'eau froide ou tiède. AVERTISSEMENT ! Ne les exposez pas à des températures supérieures à 50 °C. Évitez impérativement de les laver ou rincer à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. 2. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification lavables au lave-vaisselle, lavez-les au lave-vaisselle ou rincez-les avec de l'eau froide ou tiède. AVERTISSEMENT ! Ne les exposez pas à des températures supérieures à 70 °C.
	1. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification en plastique qui ne sont pas lavables au lave-vaisselle, rincez-les à l'eau froide ou tiède. AVERTISSEMENT ! Ne les exposez pas à des températures supérieures à 50 °C. Évitez impérativement de les laver ou rincer à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle. 2. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification lavables au lave-vaisselle, lavez-les au lave-vaisselle ou rincez-les avec de l'eau froide ou tiède. AVERTISSEMENT ! Ne les exposez pas à des températures supérieures à 70 °C. 3. La base de la bouteille peut être démontée. Pour une hygiène optimale, veuillez retirer la base et le bouchon avant de nettoyer la bouteille. Une fois la base démontée, suivez les instructions pour nettoyer la bouteille comme indiqué ci-dessus. 4. Bouchon en plastique doit être lavé à la main. La base en plastique peut être lavée au lave-vaisselle. Le bouchon et la base en métal peuvent être lavés au lave-vaisselle. 5. Pour retirer la base, tenez la bouteille, tournez délicatement et tirez sur la base jusqu'à ce qu'elle se dégage. Une fois le nettoyage terminé, remettez-la en place en tournant jusqu'à ce qu'elle s'encastre parfaitement.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI ET DONNEZ-LE AUX PERSONNES QUI POURRAIENT L'UTILISER APRÈS VOUS.
AVERTISSEMENT ! Veuillez lire ces consignes de sécurité avant d'utiliser la machine à eau pétillante, afin de réduire le risque de blessures et de dommages. Avant de laisser quelqu'un utiliser votre machine, assurez-vous qu'il ou elle sait comment s'en servir. La machine doit être entretenue et réparée par un technicien agréé par Sodastream. La machine à eau pétillante a été exclusivement conçue pour être utilisée par des personnes âgées de plus de 12 ans. Les personnes présentant une altération des facultés physiques ou mentales ne doivent utiliser le produit qu'à condition d'être sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité et d'avoir pris connaissance des instructions pour utiliser le produit en toute sécurité.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVE OU NE PAS ENDOMMAGER LA MACHINE PENDANT LA GAZÉFICATION

- Utilisez uniquement votre machine à eau pétillante en position verticale, sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas votre machine sur une surface chaude (p. ex. four/cuisinière) et ne l'utilisez jamais à proximité d'une source de chaleur (p. ex. à côté d'une flamme nue) ou face aux rayons du soleil.

CYLINDRE DE CO₂ DIOXYDE DE CARBONE

- Pour réduire le risque de fuite de CO₂, de blessures et de dommages :
- N'utilisez pas d'autres cylindres que le cylindre à connexion rapide Sodastream.
- Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. Inspectez le cylindre de CO₂ et la valve avant de l'utiliser afin de vous assurer qu'il ne présente pas d'entailles, de perforations ou d'autres dommages. En cas de dommages, contactez un technicien agréé par Sodastream.
- N'essayez pas de bricoler le Cylindre de CO₂. Évitez de le perforer, de l'incinérer ou de retirer la valve.
- N'exposez pas le Cylindre de CO₂ à des températures supérieures à 50 °C / 120 °F ou à proximité d'une source de chaleur. Protégez-le contre la lumière du soleil. Conservez-le dans un endroit bien aéré.
- Ne retirez pas un Cylindre de CO₂ de la machine lorsqu'elle est utilisée.
- Évitez de manipuler ou de retirer un Cylindre de CO₂ lorsqu'il injecte du gaz.
- En cas de fuite de CO₂, aérez la pièce, respirez de l'air frais et consultez un médecin en cas de malaise.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LES BOUTEILLES:



Lire le manuel



Une défectuosité de la bouteille pourrait entraîner des blessures corporelles



Ne jamais utiliser après la date d'expiration



Ne jamais laver au lave-vaisselle



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 50°C / 120°F ou inférieures à 1°C / 34°F



Gazéifier uniquement de l'eau



Ne jamais utiliser une bouteille endommagée ou déformée

POUR BOUTEILLES COMPATIBLES LAVE-VAISSELLE



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 70°C / 158°F ou inférieures à 1°C / 34°F



Compatible lave-vaisselle

GARANTIE LIMITÉE DE SODASTREAM

MACHINES À EAU PÉTILLANTE SODASTREAM

Nous avons pris toutes les mesures possibles pour faire en sorte que votre machine à eau pétillante vous parvienne en parfait état. Sodastream garantit, sous réserve des termes et conditions énoncés dans cette garantie limitée, votre machine à eau pétillante contre tout défaut de fabrication et de matériau si elle est utilisée dans des conditions normales pendant 2 (deux) ans suivant la date d'achat. nous vous recommandons d'enregistrer votre machine à eau pétillante sur le site www.sodastream.com et de compléter le formulaire d'enregistrement de produit disponible sur le site web. En cas de dysfonctionnement de la machine pendant la période de garantie dû à un défaut de fabrication ou de matériau, sodastream la remplacera ou la réparera gratuitement à son entière discrétion dans les limites prévues dans cette garantie. sodastream peut remplacer votre machine à eau pétillante par une machine reconditionnée ou une machine équivalente si le modèle que vous avez acheté n'est plus disponible. Aucun remboursement ne sera accordé. La présente garantie limitée est accordée aux consommateurs qui ont acheté la machine à eau pétillante dans le but de l'utiliser à titre privé, en famille ou pour un usage domestique.

cette garantie ne couvre pas les dommages dus aux causes suivantes :

- Utilisation abusive, incorrecte, altération de la machine à eau pétillante ou utilisation à titre professionnel.
- Autres liquides de gazéification que l'eau.
- Usure normale (p. ex. décoloration).
- Dysfonctionnements en partie ou entièrement dus à une altération, un désassemblage ou une réparation effectué par un réparateur ou un centre de réparation non agréé par Sodastream.
- L'utilisation de cylindres de CO₂ ou de bouteilles de gazéification non approuvés par Sodastream avec votre machine à eau pétillante.

- L'utilisation de la machine à eau pétillante avec un adaptateur raccordé à la valve du Cylindre ou à la machine.
- L'utilisation d'une bouteille de gazéification en plastique dont la date de péremption a été dépassée.
- Un accident, un envoi ou toute autre circonstance qui ne relève pas d'une utilisation domestique normale.

Cette garantie ne couvre PAS les cylindres de CO₂. Sodastream décline toute responsabilité pour les préjudices et les dommages indirects. La réparation ou le remplacement de la machine est le seul recours dont dispose le consommateur en application des conditions générales de cette garantie. Les lois de certaines juridictions interdisent d'exclure ou de limiter ces dommages. Vous n'êtes donc peut-être pas concerné par ces exclusions. Dans la mesure où la présente garantie est en contradiction avec la loi locale, la garantie sera réputée modifiée afin de la rendre conforme à ladite législation. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient selon les lois en vigueur dans chaque pays. Les avantages accordés au consommateur par cette garantie s'ajoutent aux autres droits et recours qui peuvent lui être conférés en vertu de la loi en lien avec cette machine à eau pétillante.

FAIRE VALOIR LA GARANTIE POUR VOTRE MACHINE À EAU PÉTILLANTE

Si votre machine à eau pétillante est sous garantie et doit être réparée, veuillez contacter le service client de Sodastream en vous rendant sur le site www.sodastream.com. Un représentant de Sodastream vous expliquera la procédure à suivre pour envoyer votre machine à eau pétillante à vos frais à l'un de nos centres de réparation agréés. Seuls Sodastream et ses agents sont autorisés à effectuer des réparations ou des entretiens dans le cadre de la garantie.

RÉPARATION HORS GARANTIE

Si Sodastream ou ses agents autorisés considèrent que le dysfonctionnement ou le défaut de votre machine à eau pétillante n'est pas couvert par la garantie, Sodastream exigera le paiement préalable des frais de réparation établis.

CYLINDRES DE CO₂ À CONNEXION RAPIDE SODASTREAM

Votre machine à eau pétillante a été conçue pour fonctionner avec un Cylindre de CO₂ à connexion rapide Sodastream. Il est déconseillé d'utiliser d'autres Cylindres de CO₂ car ils ne sont pas nécessairement compatibles avec une machine à eau pétillante Sodastream. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation d'un autre cylindre que le Cylindre de CO₂ à connexion rapide Sodastream ou de l'utilisation d'un Cylindre de CO₂ à connexion rapide Sodastream sans tenir compte des instructions contenues dans le présent manuel d'utilisation. Le Cylindre de CO₂ à connexion rapide Sodastream vous est fourni sous licence. La licence vous permet d'échanger votre Cylindre vide contre un cylindre plein pour le prix du CO₂.

CONDITIONS GÉNÉRALES APPLICABLES À TOUS LES CONSOMMATEURS, À L'EXCEPTION DES PERSONNES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS

L'ensemble des plaintes, réclamations, recours auprès des tribunaux ou actions en justice intentés ou déposés concernant votre machine à eau pétillante, bouteille de gazéification en plastique ou Cylindre de CO₂ seront régis par et interprétés conformément aux lois locales de l'État dans lequel la machine à eau pétillante Sodastream a été achetée.

CONDITIONS GÉNÉRALES [UNIQUEMENT APPLICABLES AUX CONSOMMATEURS RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS]

L'ensemble des plaintes, réclamations, recours auprès des tribunaux ou actions en justice intentés ou déposés concernant votre machine à eau pétillante, bouteille de gazéification en plastique ou Cylindre de CO₂ seront régis par et interprétés conformément aux lois locales de l'État dans lequel la machine à eau pétillante Sodastream a été achetée et seront soumis à un arbitrage contraignant tel que stipulé dans la section « Résolution des litiges par arbitrage contraignant ».

[LE PARAGRAPHE SUIVANT NE CONCERNE QUE LES CONSOMMATEURS RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS] RÉOLUTION DES LITIGES PAR ARBITRAGE CONTRAIGNANT MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT. CELA A UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS.

Les litiges, controverses ou plaintes résultant ou concernant un produit Sodastream, y compris, sans toutefois s'y limiter, les plaintes se rapportant à des blessures et/ou à des dégâts matériels, feront l'objet d'un arbitrage rendu par l'American Arbitration Association conformément à ses règles d'arbitrage des consommateurs en vigueur à cette date. Les règles de l'AAA sont disponibles en ligne sur le site « <http://www.adr.org> » ou par téléphone au 800.778.7879. Le Federal Arbitration Act (Titre 9 du Code des États-Unis) régira l'interprétation, l'application et les procédures relatives à cet arbitrage. L'arbitrage a un caractère plus informel qu'un procès en justice. Il consiste à faire appel à un arbitre impartial en lieu et place d'un juge ou d'un jury ; la procédure de collecte et de vérification des preuves est plus simplifiée et les sentences arbitrales sont très peu examinées par les tribunaux. Les arbitres peuvent accorder les mêmes dommages-intérêts et réparations qu'un tribunal. En acceptant de se soumettre à l'arbitrage, les parties conviennent et acceptent de renoncer à leurs droits de maintenir d'autres procédures de résolution disponibles, comme une action en justice ou une procédure administrative, pour résoudre leurs différends. Les plaintes ne pourront être déposées qu'à titre individuel par chaque partie et ne pourront être en aucun cas déposées par la partie en tant que plaignant ou dans le cadre d'une action collective. Toute partie qui envisage de recourir à une procédure d'arbitrage doit au préalable adresser un avis de litige écrit (« avis ») par courrier recommandé à l'autre. L'avis destiné à Sodastream doit être adressé au siège social de la société dont les coordonnées sont publiées sur www.sodastream.com (« adresse de l'avis »). L'avis doit (a) décrire la nature et le fondement de la plainte ou du litige et (b) préciser les réparations spécifiques souhaitées. Dès lors qu'un accord pour résoudre le litige n'a été trouvé dans les 30 jours suivant la réception de l'avis, toute partie pourra engager une procédure d'arbitrage. Dans le cadre de cette procédure, le montant de l'indemnisation proposée par une partie ne sera pas communiqué à l'arbitre. Un arbitre devra être désigné. L'arbitre aura le pouvoir de statuer sur sa propre compétence, y compris, sans toutefois s'y limiter, les objections ayant trait à l'existence, à la portée ou à la validité de la sentence arbitrale ou au caractère arbitral de toute demande ou contre-demande. La sentence rendue par l'arbitre s'imposera à toutes les parties et n'importe quel tribunal compétent pourra rendre une décision portant exécution de la sentence.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

Veuillez recycler vos bouteilles de gazéification en plastique périmées ou endommagées conformément aux lois de votre pays. L'emballage dans lequel les produits Sodastream sont fournis est fabriqué dans des matériaux recyclables. Veuillez contacter l'autorité la plus proche de chez vous pour obtenir plus de renseignements sur le recyclage.

DONNÉES TECHNIQUES DE LA MACHINE

Pression de fonctionnement maximale : 7,2 bar Température de fonctionnement maximale : 40 °C.

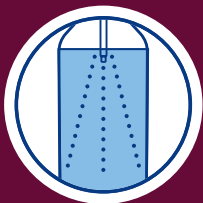
Sodastream est une marque déposée de Sodastream (Switzerland) GmbH ou de ses affiliés.

Pour contacter le Service Client Sodastream, veuillez consulter le site www.Sodastream.fr



your favourite drinks, made by you

vos boissons préférées faites par vous



fizz gazéifiez

enjoy easily made fizzy
drinks at home

dégustez des boissons
pétillantes faciles à
préparer à la maison



swap échangez

exchange your empty cylinders
in-store or online

échangez vos cylindres
de gaz vides en
magasin ou en ligne



save économisez

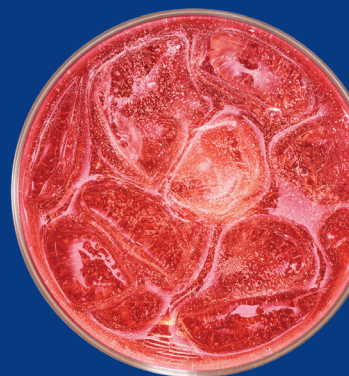
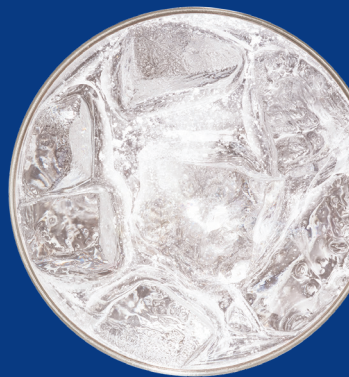
save up to 50% on
swapped cylinders*

économisez plus de 50%
sur les cylindres
de gaz échangés*

*compared to new spare Sodastream cylinders, actual savings may vary by country

* Par rapport aux cylindres sodastream neufs. Les économies réelles peuvent varier selon le pays





sodastream®

**drink better.
push for better.®**

welcome to a world of flavors freshly made by you,
while replacing over a thousand single-use plastic bottles.

4011380990-04/26